Dr. Rasim Muratovic, direktor Instituta za istraživanje zločina protiv čovječnosti i međunarodnog prava Univerziteta u Sarajevu.

**Recenzija** rukopisa *Moj osmijeh je moja osveta,* autorice Dževe Avdić

Potreba za pisanjem ne dolazi čitajući nego iz našeg unutrašnjeg stanja. „U meni je bol, u meni je rana! A rana koja se krije sporo zarasta! Želim zapisati svoju bol jer samo tako ću je umanjiti!? Moram reći jer izgorjet ću ako ne kažem! Preživjela sam samo da bih govorila!“ Ove riječi autorice Dževe Avdić su moto njenog pisanja *Moj osmijeh je moja osveta*. Da bi se ispričalo sve kako je bilo, potrebno je učiniti napor nad sobom i ispričati samo ono što je bilo. Ispričati istinu je vrlo teško i mladi ljudi su rijetko za to sposobni. Međutim, Dževa Avdić je svojom pričom oborila ovu vrstu teorije utemeljenu još na analizama djelâ književnih klasika poput Krleže, Tolstoja, Dostojevskog, Zole, i mnogih drugih.

Ovo nisu samo uspomene jedne djevojčice na njeno djetinjstvo koje je uništeno prije nego što je i počelo. Ovo nije dnevnik poput dnevnika Ane Frank jevrejske djevojčice iz vremena fašizma. Ovo nije neko klasično dosadno djelo koje moramo pročitati za lektiru i čije nam poruke postaju jasnim tek onda kad počnemo podvlačiti crtu svojih životnih aktivnosti. Ovo djelo je jedinstveno mjerenje života i viđenje realnosti. Sad i odmah. Ovdje i sada. Ne mogu vam reći kako mi je bilo teško čitati sve ono što je Dževa napisala. Priznajem: Ja, ovoliki čovjek, plakao sam. Plakao sam i teješio se pitajući samog sebe: „A kako je Dževi bilo živjeti sve to što je zapisala ali i ono što je ostalo nezapisano?“ *Moj osmijeh je moja osveta* svojevrstan je ogled mlade autorice iz Zelenog Jadra kod Srebrenice i Krivoglavaca kod Sarajeva o životu, o smrti, o majci, o kući, o domovini, o vjeri, o nadi.

„...Moje djetinjstvo je kao ispušteni balon, otišlo i nikada se neće vratiti. A čovjek bez djetinjstva, je kao bez dijela tijela! Ponekad osjeća da ga boli na promjene vremena, iako ga nema! Ja i tih šest godina djetinjstva provedenih u miru se ne sjećam, nestale su! Kao da nikad nisam bila dijete! Bili smo sve osim djeca. Osoba bez djetinjstva je žrtva čovječanstva. Djetinjstvo je nenadoknadivo, ono je čovjeku sve. U ratu sam umjesto brojanja ocjena brojala sate i dane kada će se babo vratiti iz borbe. Umjesto igrački brojala sam ispaljene granate. Umjesto osmjeha brojala sam suze. Rat mi je uništio sretno djetinjstvo. Bila sam djevojka bez devet godina...

...Plamen naše kuće u Zelenom Jadru je prvi ogrijao nebo početkom 1992. godine. Bile su to prve zapaljene kuće na opštini Srebrenica...“

Ovo su samo neke od Dževinih sekvenci o životu i o kući.

„Imati svoju kuću znači imati svoje ime, a imati ime znači biti živ. Stvari bez imena su mrtve stvari, nepostojanost ili izgubljenost života, pustinja bez oblika, kraja i smisla, stanje nesređenosti, kovitlac neizmjernosti. Imati svoju kuću znači imati mjesto u svijetu. Ljudi bez kuće su stvorenja bez svog mjesta. Oni na svijetu ne žive nego preživljavaju, prebivaju, stranstvuju. Oni su atomi rasuti u haosu svijeta, čestice bez orbite i jezgra.“ (Martin Geidegger).

Na relaciji od Potočara, mjesta gdje tuga samu sebe zaljeva, gdje razum ustukne, a sudbina se teško razumije. Mjesta gdje su snovi srušeni, život silom oduzet, dječiji plač nožem prekinut, do Krivoglavaca, mjesta nade ali i izgubljenih iluzija, Dževa je živjela bez kuće 20 godina.

Ono što je interesantno je to da u djelu Dževe Avdić kuća uvijek asocira na majku i njen prirodni nadomjestak. Kuća je trajan okvir podučavanja i narastanja znanja.Svaka je kuća mesdžid, a majka je njegova čuvarica i služiteljica.

Majka je Dževi govorila: „Sine, gdje god te Božiji put odvede uvijek budi ponosna. Krhka poput latice cvijeta, a poput najveće planine snažna. Koliko god budeš uspješna nikada ne zaboravi da ne gledaš iznad ostalih. Svi smo mi samo Božiji robovi, a kolo života se neprestano okreće. Svako mora osjetiti gorčinu bola i slast sreće. Uvijek vjeruj da je sve moguće! Uči, napreduj, trudi se, ali nikada ne stavljaj karijeru ispred porodice. Nikad ne zaboravi odakle si i kome pripadaš.“

Dževa Avdić je iskustvo tih svojih prvih dvadeset godina života prenijela na oko 120 stranica papira koje su joj se ponudile u svojoj bjelini i praznini nakon svega. Da nakon svega u nenormalnom i pokvarenom svijetu ostane normalna. Za ovu priliku ja bih izdvojio Dževin opis srebreničkih majki o kojima ona, između ostalog, piše: „I da najveće i najbolje riječi napišem nikada neću moći opisati ljubav i snagu srebreničkih majki. Nikada niko neće moći ni mislima dokučiti njihovu izdržljivost i bol u duši. Znaju njihove stare ruke koliko su suza obrisale da ne natope čitav dunjaluk. Znaju njihova prsa koliko su uzdaha u gluhoj noći pustile Znaju njihove oči koliko su se nadale da ugledaju nekog svog. Jedino Bog zna stanje njihove duše. Pobijedile su vrijeme smrti, preživjele su, ali njihova djeca nisu. Njihova braća nisu. Njihovi očevi nisu. Je li to život? Rodile su svoju djecu kompletnu a danas sakupljaju samo njihove dijelove koščica obavijaju ih zelenim platnom kao znak nade da će jednog dana biti kompletirani i da će pravda biti zadovoljena. Boli ih duša, ona ista duša koja jedino u njima živi, jer njihova tijela i one same kao da su umrle.“

Iz ovog malog dijela Dževinog rukopisa trebalo bi izvući veliku pouku. Odnosno, podsjetiti na jednu važnu historijsku činjenicu. Naime, osim bola naših majki zbog ubijenih njihovih najmilijih, naše majke su više od jednog stoljeća izložene ubijanju, silovanju i mučenju što je dio jedne perfidne, sramotne i zločinačke prakse kojom naši dušmani hoće da nas istrijebe. Hiljade i hiljade naših dobrih majki, rasutih po ovom bezdušnom svijetu, od Kanade do Novog Zelenda, preživljava danas svoje muke pogaženih, uniženih, silovanih, osakaćenih, raskućenih, obesčašćenih žrtava njihovih krvnika. Oni u ženi siluju sve: i kuću, i porodicu, i djecu, i predanje, i adete, i sve ono što nas čini osobenim narodom. Zato, ako ovaj narod još samo jedanput dozvoli da mu ljudski izrodi oskrnave njegovu najveću svetinju, dobru bošnjačku majku, bit će to njegov stvarni kraj. A ako mislimo da im je dosta, grdno se varamo. Trebamo se bojati zaborava. A *Moj osmijeh je moja osveta* autorice Dževe Avdić je upravo autentično djelo protiv zaborava.

„Bošnjaci nikada ne smiju smetnuti s uma da je njihovo duhovno biće baštinik kulture đula i bulbula, one sjajne kulture koja je ovome svijetu podarila Tadž Mahal, Alhambru, vrtove Širaza, pjesnike Rumija i Hajjama, beskrajnu ljubav prema vodi, zelenilu i cvijeću. Ta kultura nije veličanstvena zato što je razvila ideje pobožnog, lijepog, urednog i čistog. Naprotiv, ona je veličanstvena zato što se razvijala na idejama pobožnog, lijepog, urednog i čistog.“ (Džafer Obradović)

 \*\*\*

Oni koji su preživjeli ratne strahote znaju da u ratu čovjek ima samo jednu želju: Da se rat završi, a u miru taj isti čovjek ima hiljadu želja. „Sarajevo 1996. Poslijeratno stanje. Nigdje ništa. Pustoš. Jeli smo jednu pogaču deset dana.“ U Krivoglavcima nadomak Vogošće i Sarajeva, tom nekada vojnom poligonu za obuku, počinje Dževina nova etapa životne borbe. Počinje njen život sa hiljadu želja, a sa malo mogućnosti. Počinje njeno shvatanje života kao okrutne stvarnosti i neprekidne borbe. Njeno shvatanje života kao traganja smisla u nepreglednim poljima besmisla. Preporučio bih današnjim mladim generacijama i generacijama koje dolaze da pročitaju barem dijelove knjige u kojima Dževa opisuje svakodnevne odlaske u školu u starim, dva-tri broja većim čizmama, jednim pantalonama i jednoj jakni. Njenom čuđenju nema kraja dok kod svoje školske kolegice broji osamnaest različitih pantalona u osamnaest dana. I nije problem u tome što drugi imaju a Dževa nema. Tako je to bilo i tako će to uvijek biti: da jedni imaju previše a drugi da imaju premalo. Problem je što se djeca koja imaju previše rugaju Dževi koja ima premalo. Što su tako odgojeni da misle da zbog toga što Dževa nema šta da obuje i obuče, ne želeći ulaziti u razloge i uzroke zbog čega ona nema, ona ne može dobiti veću ocjenu od trojke. „Osjećala sam se odbačenom. Svaki novi dan je bio teži od prethodnog. Izrugivanja, podsmijavanja, vrijeđanja su bila svakodnevna. Svi su na velikom odmoru izlazili na pauzu, ja bih ostajala sama u učionici. Nikada mi ni jedan nastavnik/ca nije prišao i razgovarao sa mnom, pokušao shvatiti zašto sam povučena i stidljiva ili pokazao trunku razumijevanja i strpljenja. A ja sam bila pod ratnom traumom srebreničke tragedije.“

Tu se nažalost Dževin susret sa svijetom klasnih razlika i licemjerja ne završava. Neshvatanje suštine života na ovome svijetu iskazano kroz odnos prema Dževi kod većine se nastavlja. Ono posebno dolazi do izražaja kod nekih srednjoškolskih profesora ali i kod nekih profesora na Fakultetu. Dževa ne traži i ne očekuje priviligije zbog njenog statusa prognanika u sopstvenoj domovini. Dževa traži šansu i bori se za pravdu tako da znanje bude jedini kriterij i da je profesori razumiju samo kada putujući iz Krivoglavaca ponekad zakasni na ispit. Ko se nikada nije vozio autobusom gradskog saobraćaja od Vogošće do centra Sarajeva ovo neće nikada moći razumjeti.

„Iako odbačena, ponižena i bez mnogo toga što su drugi imali uspjela sam da ostvarim najveću želju svojih roditelja. Učinila sam ih ponosnim i sada to činim. Diplomirala sam. Mnogi to nisu iako su imali sve. A sjećam se da je prva prepreka za upis na Fakultet bio novac. Trebala sam upisati fakultet, a nas četvero smo živjeli od očeve invalidnine 375 maraka. Podstanari u bezuslovnoj kući, brat završio srednju školu bez posla, mama domaćica, otac RVI.“

Bio je ovo Dževin sjajan odgovor na palanački mentalitet učenika, nastavnika i profesora.

 \*\*\*

„... Da li će naše podnesene žrtve poslužiti konačnom otrežnjenju muslimanskog svijeta? Samo je Bogu Sveznajućem znano zašto smo mi odabrani da budemo sredstvom za očitovanje Božijih znakova na kraju drugog milenija kršćanske civilizacije i u njenom okrilju. Ali je nedvojbeno da se preko nas ovome svijetu, a posebno muslimanskom, upućuje još jedan znak opomene. Možda su baš naš povijesni usud i geografski položaj razlozi za to. Mi, čije srce kuca islamskim damarima, a pamet se hrani zapadnjačkom spoznajom, možda smo baš odabrani krajolik sučeljavanja dva oprečna svijeta. Jednog duhovnog a usnulog i drugog tvarnog a razbuktalog. Jednog bez ploda a drugog bez korjena. Možda se na nama iskušava mogućnost prvoga da u bolu oživi, a drugoga da ne umre u mukama. Možda je baš nama suđeno da odgonetnemo: Čemu sve to?“ (Džafer Obradović)

Još se samo mi znamo čuditi ovome svijetu kao što se Dževa čudi pitajući se:  ***„***Da li je moguće da nakon skoro 20 godina imam svoj dom, svoju sobu, svoj krov nad, svoje ognjište? Da li je moguće da ćemo imati kuhinju, kupatilo, ormar, krevet? Da li je moguće da ćemo opet imati dom kao onaj što su nam roditelji sagradili u Jadru? Da li je moguće nakon dvije decenije? Da li je moguće da nema više razbijenih prozora, propalog poda, nestajanja vode, struje, cijepanja drva, pješačenja, smrzavanja? Da li je moguće da ćemo normalno živjeti?“

 Onaj koji se još znade čuditi njegova je dragocjenost najveća. I stoga bi lahko moglo biti da je ovo Dževino iskustveno djelo mogućnost pokazivanja puta u ovome gluhome, nijemome i slijepome vremenu.

Dževa ne jadikuje nad neostvarenim povijesnim mogućnostima njenog naroda. Ona se okreće svojoj stvarnosti i čini ono što može. „Od 12 do 15 godine života sam više radila nego kada sam završila Fakultet. Bila sam prava mala žena. Kuhala, prala, pomagala oko kuće, kopala, sjekla drva, učila, bila dobar uzoran đak bez dovoljno garderobe, pribora, bez ikakvih uslova za učenje, odmor, igru.“

Ovim svojim prvijencem Dževa, i ne htijući i ne znajući, od čitalaca traži svojevrsni kopernikanski obrat koji nam je svima neophodan ako hoćemo da na ovom svijetu opet zavlada istinski red, a mi da ponovo stanemo na svoje noge. Dževa je samo mogućnost pokazivanja puta u ovome gluhome, nijemome i slijepome vremenu. Njen je moto da mijenjajući sebe mi u svoj život unosimo stvaralačku vatru i svoje puteve osvjetljavamo.

Dževa ima viziju puta kojim treba krenutu, ima jedinstven cilj i koncept. Ima dovoljno jake i prepoznatljive pokretačke snage koje je uvijek pokreću iz stanja nehaja i bezvoljnosti. Dževa je mlada i lijepa. Dževa je radna. Dževa je vrijedna. Dževa je pravedna. Dževa je društveno korisna. Sa takvim Dževinim djelovanjem zadovoljan je i Bog i ljudi. Dževa ima zanos, odlučnost, neustrašivost, domoljublje, vjeru i povjerenje u svoju snagu. Dževa ima osjećaj ponosa, dostojanstva i pobjedničkog mentaliteta.

Sve je to ono što nam svima upravo danas treba i što će nam trebati sutra.

Dževi čestitam, a vama se zahvaljujem na pažnji.